# Sobre la autoría de los goles (II). Dos casos curiosos en la carrera de Quini.

En este segundo artículo nos haremos eco de otros dos encuentros donde la naturaleza del tanto en el que intervino el delantero astur provocó serias dudas a la hora de señalar al autor aunque, finalmente, bien por la propia honestidad del jugador, bien por acuerdo general de los medios (pese a no haber sido el «brujo» el último en tocar el esférico), quedó resuelto el asunto.

7-10-81 Liga Castellón 1 Barcelona 6 **2 goles** (*Marca* y el diario *Sport* le otorgaron tres tantos. La mayor parte de la prensa adjudicó el gol dudoso al defensa Ferrer en propia puerta. Aunque hubo medios que se lo anotaron al barcelonista Esteban, que fue quien centró). Con posterioridad Quini renunciaría públicamente a la autoría de ese tercer tanto en la carrera por el *Pichichi*, vista la polémica surgida.

12-5-85 Copa de la Liga Sporting 2 Zaragoza 0 **2 goles** (El diario gijonés *El Comercio* otorgó uno de los tantos a Casajús, en propia puerta. Es un gol muy similar al que esta temporada se le discute a Messi frente al Athletic, ya que Amorebieta terminó introduciendo la pelota en propia puerta. Ocurre que, mientras que el chut del «brujo» iba claramente a portería, en el caso del argentino no está tan claro que, sin la intervención del defensa venezolano, el balón fuera a terminar dentro de la meta rival. En este caso parece haber unanimidad general en la prensa a la hora de asignar la autoría al delantero rojiblanco).

7-10-81 Castellón 1 Barcelona 6 Liga Castalia

**Prensa catalana**

«El propio **Esteban**, en momento de desconcierto del Castellón, desniveló el encuentro…» (Emilio Pérez de Rozas / *El Periódico de Catalunya*)

«1-2. Minuto 55. Galopada de Esteban por la banda que centra raso y **Ferrer**, al querer despejar con la izquierda, pifia el despeje y lo introduce en su propia portería.» (Domingo García / *La Vanguardia*)

«1-2. (minut 11). Esteban centra des de lluny, la pilota rebota en el jugador **Ferrer** i entra al fons de la porteria de Racic.» (Josep Portier i Moix / *Avui*)

«1-2. «Llegaría el afortunado gol de **Esteban** cuando su centro tropezó en un defensa descolocando a Racic» (*El correo Catalán*)

**Prensa de Castellón**

«1-2. Minuto 56. Centro de Esteban desde la línea de córner y rechace de **Ferrer** que introduce el balón en su propia meta» (J. Andrés / *Mediterráneo*)

**Prensa deportiva nacional**

«1-2. Cincuenta y cinco minutos. Centra Esteban, falla Ferrer y **Quini**, muy oportuno, marca de tiro por bajo.» (José Ten / *Marca*)

«1-2. El segundo gol barcelonista llegó en el desconcierto de los jugadores del Castellón con motivo de la lesión (de Blanco) y del cambio a los once minutos (2ª mitad). Colada de Esteban con centro raso, que **Ferrer**, ante el acoso de Quini, al intentar despejar, introduce el balón en su marco.» (Manuel Monferrer / *As*)

«1-2, minuto once (2ª parte). Centro de Esteban que se interna por la derecha tras una de sus clásicas arrancadas y **Ferrer**, intentado despejar, marca en su propia meta.» (Alberto Sanchís / *El Mundo Deportivo*)

«1-2. Minuto 57. Centro de Esteban. La pelota rebota en **Ferrer** y Racic no consigue atajarla.» (M.A. López Barajas / *Dicen*)

«1-2. Minuto 56. Centro de Esteban y entre Ferrer y **Quini** llevan el balón a la red.» (Jaume Massó / *Sport*)

En la crónica, se ampliaba la información sobre la jugada. «*Esteban, inteligentísimo, se marcha por la derecha y centra al área, donde entra lanzado Quini, la pelota se enreda entre los pies del azulgrana y de Ferrer, y la pelota acaba superando a Racic*«.

El diario catalán otorgó el tanto al delantero barcelonista.

El gol ante el Castellón (1981)

Marca y Sport le otorgaron tres goles

MARCA — Jueves 8 de octubre de 1981 — Página 10

# 1-6. CON UNA SEGUNDA PARTE DE JUEGO FACIL

CASTELLON, 7. (Crónica de nuestro corresponsal, JOSE TEN.)

Castellón, 1 (Blanco, de penalti); Barcelona, 6 (Quini, tres; Alesanco, Estella y Morán).

Alineaciones:

CASTELLON.—Racic (2); Ibeas (2), Navarro (1), Pulido (1), Ferrer (0); Fernández Amado (2), Conde (0), Blanco (2); Víctor Alejandro (1), Planelles (1) y Oscar Ferrero (0). En el minuto cincuenta y siete, Durán (—) salió por Blanco, lesionado.

BARCELONA.—Artola (2); Sánchez (1), Olmo (1), Alesanco (2), Manolo (1); Víctor (2), Estella (2), Simonsen (1); Morán (1), Quini (2) y Esteban (2).

ARBITRO.—Sánchez Molina (1). El colegiado castellano tuvo un par de errores; la no sanción de dos penaltis, uno en cada bando, pero estuvo bien, llevando el partido con mucha autoridad.

GOLES:

1-0. Veinticinco minutos. Zancadilla de Olmo a Víctor, en el área. Tira el penalti Blanco y marca.
1-1. Cuarenta y ocho minutos. Falta de Pulido a Víctor, al borde del área; indirecta, cediendo Simonsen a Alesanco, que de gran tiro esquinado consigue el empate.
1-2. Cincuenta y cinco minutos. Centra Esteban, falla Ferrer y Quini, muy oportuno, marca de tiro por bajo.
1-3. Sesenta y cinco minutos. Morán, en jugada muy bien llevada, salvando la salida de Racic.
1-4. Setenta y cinco minutos. Jugada personal, sensacional, de Quini, que salvando contrarios se metió en el área y de tiro imprevisiblemente batió a Racic.
1-5. Setenta y seis minutos. Otra sensacional jugada por parte de Estella, culminada con fuerte tiro raso que Racic no vio.
1-6. Ochenta y dos minutos. Centro de Esteban y Quini, con espectacularidad, cabecea a las mallas.

INCIDENCIAS.—Lleno hasta los topes. Dieciocho mil espectadores, con cerca de los 14 millones de pesetas en taquilla. Muchos seguidores del Barcelona, con apoyo total hacia su equipo. En el minuto veintisiete, tarjeta amarilla a Esteban. A los treinta y cuatro minutos, a Fernández Amado y Sánchez. Un minuto después, a Simonsen. Otra tarjeta amarilla, ésta a Oscar Ferrero, en el minuto cuarenta. A los cincuenta y tres minutos, un encontronazo casual entre Esteban y Blanco dejó a éste sin opción para seguir jugando.

SALTA PLANELLES.—Imagen del primer período, cuando el Castellón dominaba y se mostraba fuerte. Planelles salta para tratar de rematar un balón que acabaría sin consecuencias para la meta azulgrana.—(Efe.)

# Apabulló y goleó el Barcelona

• Quini marcó tres tantos • El Castellón, ni se enteró

Sport

CASTELLON – BARÇA

UNO X UNO

# ¡Quini, tres goles!

● Viene de la pág. 2.

que saca, suave y raso Simonsen y Alexanco, desde atrás, remata imparable al fondo de las mallas locales.

Cinco minutos después, y tras caer espectacularmente lesionado Blanco, el Barça conseguiría adelantarse en el marcador. Esteban, inteligentísimo, se marcha por la derecha y centra al área, donde entra lanzado Quini, la pelota se enreda entre los pies del azulgrana y de Ferrer, y la pelota acaba superando a Radic. La cosa, por fin, empezaba a ponerse de color de rosa. La superioridad técnica del Barcelona, que es siempre indiscutible, empezaba a dejarse notar. En el banquillo, Lattek tenía preparado a Ramos para mantener esa victoriosa resultado.

Para no hizo falta tener ningún tipo de precauciones porque Morán, en un contragolpe fulgurante de Simonsen, dejaba el partido visto para sentencia al marcar por bajo un sensacional gol. El Castellón, ni que decir tiene, se vino abajo de forma espectacular. El Barça pasó de dominado a dominador en un abrir y cerrar de ojos. El tiempo que necesitó, simplemente, para encontrar su posición en el campo y lanzarse en busca de la victoria.

Ese gol castellonense, durante el descanso, sirvió de revulsivo para los hombres de Udo Lattek, que no quisieron que se repitiera la historia de Las Palmas. Se olvidaron del gol en



*Quini se levantó y goleó como siempre*

contra y salieron a ganar. Alexanco, desde atrás, empujaba considerablemente al equipo. Víctor, Estella y Esteban se aprovecharon del súbito hundimiento de Juanito, Planelles y Fernández Amado y, en la delantera, Quini, Morán y Simonsen comenzaron a tener los balones necesarios para suministrar incesante peligro al anonadado Radic. Unida esta superioridad técnica y territorial a la enorme efectividad de sus acciones, se consiguió el desmoronamiento psicológico de un Castellón que, si bien de entrada se sentía inferior, en esos instantes se veía realmente inferior.

Sólo les faltaría que, antes de llegar a la media hora de esta fulgurante segundo tiempo, Quini marcase el cuarto gol del Barcelona en una excelente jugada personal. El resultado y el desarrollo del partido ya era demasiado parecido a aquel Las Palmas-Barcelona que con Herrera de entrenador, como para no establecer comparaciones. Pero ya, ni eso: el festival fue todavía más espectacular porque un minuto después Estella marcaba el quinto gol del Barcelona. El partido sólo tenía un color: el azulgrana.

Y es más, no llegaron otros dos o tres goles porque, en los metros finales, ni Morán ni Simonsen tuvieron ese punto de inspiración para rematar semejante faena. Quini, sin embargo, no falló, anotó el sexto.

CARA y ZONO

Y la renuncia de Quini al gol

El 27 de noviembre, en la entrega del «XI Oscar a la Regularidad» con el que Radio Miramar galardonaba a los mejores jugadores de Español y Barcelona, el goleador asturiano aclaraba al corresponsal de Marca en la ciudad condal los pormenores del tanto en discusión.

Con motivo de este acto, hemos podido cambiar impresiones con Quini y hemos tenido interés en que el Pichichi nos aclara si en realidad lleva conseguidos 11 goles o 10, polémica que se ha desatado, según la clasificación de uno u otro diario. Como da la circunstancia de que el corresponsal de MARCA concedió en su momento un gol a Quini que obtuvo Ferrer en propia puerta, hemos querido aclarar esta circunstancia y el propio Quini, nos ha dicho:

—El gol de Castellón se me concedió por el árbitro y cuando se me preguntó si lo había marcado Ferrer o yo, lo cierto es que dije que fue entre los dos. Ahora bien, si se trata de poner en orden la clasificación del Pichichi, sólo he de añadir que yo no llegué a tocar el balón. Fue una jugada que confundió a muchos y que, desde luego, desde fuera del campo era muy difícil clarificar según la posición del espectador. El gol moralmente no me corresponde y sería para mí una tranquilidad si se me descontara.

Este es un problema, por lo tanto, que pone en claro el propio Quini con la nobleza y espíritu deportivo que siempre le ha distinguido. En nombre de MARCA y de la seriedad del Pichichi, le agradecemos su respuesta aclaratoria.

# QUINI renuncia a un gol

Sobre la selección

## «Tengo la palabra de Santamaría de que cuenta conmigo»

## «El que se me atribuyó en Castellón moralmente no me corresponde»

Hoy, Enrique Castro (Quini) y Roberto Martínez han recibido el «XI Oscar a la Regularidad», premio que anualmente viene otorgando Radio Miramar a los mejores jugadores del Barcelona y del Español, respectivamente. Estos Oscar a la regularidad corresponden a la temporada 80-81

Con motivo de este acto, hemos podido cambiar impresiones con Quini y hemos tratado inherente en que el Pichichi nos aclara si en realidad lleva conseguidos 11 goles o 10, polémica que se ha desatado, según la clasificación de uno u otro diario. Como de la circunstancia de que el corresponsal de MARCA concedió en su momento un gol a Quini que obtuvo Ferrer en propia puerta, hemos querido aclarar esta circunstancia y el propio Quini, nos ha dicho:

—El gol de Castellón es mío concedido por el árbitro y cuando se me preguntó si lo había marcado Ferrer o yo, la cierto es que dije que fue entre los dos. Ahora bien, si se trata de poner en orden la clasificación del Pichichi, sólo he de añadir que yo no llegué a tocar el balón. Fue una jugada que confundió a muchos y que, desde luego, desde fuera del campo era muy difícil clarificar según la posición del espectador. El gol moralmente no me corresponde y sería para mí una tranquilidad si se me descontara.

Este es un problema, por lo tanto, que pone en claro el propio Quini con la nobleza y espíritu deportivo que siempre le ha distinguido. En nombre de MARCA y de la seriedad del Pichichi, le agradecemos su espontánea aclaratoria.

SELECCION

Otro tema que está en candelero es el de la selección nacional. Parece un contrasentido que el seleccionador Santamaría tenga al margen de los planes del equipo de España ante el Mundial-82 al mejor goleador de la Liga.

—¿Cómo ve Quini esta cuestión?

Hemos de manifestar rápidamente que cuando hemos abordado con este asunto a Quini, vuelve a alborear la gran responsabilidad y el sentido común que hacen del asturiano un futbolista ejemplar. Nos dice:

—No hay duda de que un puesto en la selección española es lo que más ambiciona cualquier jugador español. Aparte bien yo se estar en mi sitio y comprendo perfectamente que el seleccionador nacional Santamaría debe trabajar de acuerdo con su entorno y con los planes que tiene establecidos. Como todos los jugadores, he pasado por momentos de más o menos estado de gracia o en forma, o como quiera llamársele. Unas veces juegas mejor que otras, pero la verdad es que soy un hombre de área y que tengo habilidad para marcar goles, esto lo sabe bien Santamaría y estoy convencido de que si me necesita y estoy en juego, me llamará. Ya he estado en la selección y tengo la palabra del seleccionador de que cuenta conmigo, si, naturalmente, estoy en condiciones de rendir de acuerdo con las exigencias del equipo de España. Hay que poner esfuerzos y procurar que el Mundial-82 se quede en España. Si no he contestado con fuerzas y en condiciones, será el primero en renunciar a una llamada a la selección.

—¿No estimas a ser Quini demasiado veterano?

—¿Qué más quisiera yo que estar ahora en los veinte años! Los años no se pueden quitar, pero considero que estoy demostrando ser un jugador a quien aún puede dar un buen rato muy eficaz. Yo me considero [illegible] en el Barcelona y en la selección porque hago lo mismo. He de añadir, ante todo, que el mérito goleador es siempre mis compañeros en el Barcelona me facilitan esta tarea. Sin la ayuda de todo el equipo no podría estar en cabeza luchando el juego de los realizadores del conjunto. Los goles los conseguimos entre todos.

BARRA

Ya sólo me resta preguntarle a Quini cómo ve el inminente encuentro en campo del Español. El Pichichi barcelonista alude a la rivalidad.

—Va a ser un partido muy difícil, debido a que el español ha crecido la cota y en estos momentos, en su campo, juega a muerte. Considero que es uno de los encuentros más difíciles que vamos a tener en el Campeonato. Ahora bien, el Barcelona sabe perfectamente cuáles son sus objetivos y que tiene la obligación en todos los terrenos de buscar la victoria. Nosotros vamos a luchar ante el Español con la decisión de ganar los dos puntos. Ellos a su vez van a hacer lo mismo. De ahí que diga que el partido va a ser tremendamente difícil. Ninguno estamos preparados para afrontarlo y el público la afición puede ver un gran encuentro.

Quini, como siempre, estará ante el sólito presunto para ser uno de los candidatos de la cuenta. Pichichi 1981-82.

ALFREDO RUEDA (Barcelona)

SIEMPRE EN LA BRECHA.—Este es Quini, el Pichichi. Ayer y hoy, en la brecha de cara al gol. La fotografía corresponde al partido Barcelona-Valladolid, o sea la pasada temporada señaló ni más ni menos que su reaparición tras el secuestro

MARCA Diario Nacional de los Deportes — Año XL — N.º 12.406 — Viernes 27 de noviembre 1981 — 30 pts.

Editor M. C. S. E. Paseo de la Castellana 2

12-05-85 Real Sporting 2 Real Zaragoza 0 Copa de la Liga El Molinón

**Prensa local gijonesa**

«Ya en la segunda parte, concretamente en el minuto 72 de partido, Mino recibe un balón y se convierte en exterior

derecho. Avanza y centra pasado. Pugnan allí Eloy y un defensa, sobre el punto de penalty y ninguno de los dos llega. El balón «cae» en los pies de **Quini**, libre de marcaje, que para el balón y ante la salida del portero lanza un tiro que acaba en la red. Tocó el balón Cedrún y tocó en última instancia el defensa Casajús, lo justo para ayudar a que subiera ese dos a cero que pone en franquía la eliminatoria.» (Eduardo García */ Hoja del Lunes de Gijón*) [*]

[*] En la valoración de los jugadores se indicaba lo siguiente sobre el ariete rojiblanco: «Marcó los dos goles y remató con peligro otras tres veces. Es el mejor de los comentarios. Desde que retornó al Sporting Quini lleva nueve goles en Liga, cinco en Copa y ya cuatro en Copa de la Liga. Quien pida más es de una exigencia irracional»

«2-0. Minuto 68. Los mismos protagonistas que en el primer gol. Mino, por la derecha «bombea» un balón sobre el área del Zaragoza. La mala colocación de García-Cortés y Casajús permite al pequeño Eloy desviar de cabeza a Quini, cuyo chut no consigue frenar el guardameta Cedrún, pero **Casajús** acaba por introducir el balón en su propia portería.» (Jenaro F. Allongo */ El Comercio*)

**<u>Prensa de Zaragoza</u>**

«2-0. Minuto 69. Jugada muy similar a la del anterior gol. Nuevamente Eloy pasa a **Quini**, que nuevamente se ha librado del marcaje de Casajús, y bate a Cedrún». (Alejandro Lucea */ Heraldo del Lunes*) [*]

[*] El antetítulo de la reseña era: «Quini, doble goleador»

«2-0 min. 68: Avance de Mino por el lado derecho del ataque, que envía un balón por alto al área. El pequeño Eloy gana en la acción a García Cortés, para dejar el balón a **Quini** quien remata a puerta y tras dar en Casajús, el balón termina en las

mallas». (Genaro Fernández / *Zaragoza Deportiva*)

«2-0, minuto 68. Balón colgado sobre la frontal del área. Eloy peina hacia atrás sobre **Quini**, que dispara, Cedrún toca y Casajús termina de introducir el balón en su intento de despejar». (José Antonio Ciria / *El Día*) [*]

[*] El antetítulo de la crónica era explícito al respecto de la autoría del tanto:

«Dos goles de Quini adelantan al Gijón en la eliminatoria ante un Zaragoza que acusó en exceso las bajas»

En la propia crónica se volvía a describir el tanto, de la siguiente manera:

«Jugando con tranquilidad Eloy peinó un balón hacia Quini, que totalmente desmarcado disparó a puerta. Cedrún llegó a tocar el cuero y, cuando se colaba, Casajús, en su intento desesperado por despejar, terminó introduciéndolo en su puerta. Jugada desafortunada que terminó por hundir moralmente a los aragoneses y en contrapartida espoleó a los asturianos en busca de otro tanto».

**Prensa regional asturiana**

«2-0. Minuto veintitrés de la segunda parte: Mino centró por alto desde la derecha; Eloy tocó de cabeza hacia atrás para **Quini** quien, solo ante Cedrún, remató a gol; el balón entró pese al esfuerzo postrero de Casajús.» (Julio Puente y Ramón González / *Hoja del Lunes de Oviedo*)

[*] De nuevo, el titular no dejaba lugar a dudas: «*Quini, una vez más, sentenció*«.

«2-0. Minuto 23 (segundo tiempo): De nuevo llegó el peligro por la banda derecha; en esta ocasión por medio de Mino. Su centro fue tocado en el área de cabeza por Eloy hacia atrás,

cayendo la pelota a pies de **Quini** que volvió a rematar y el defensa en un intento desesperado trató de evitar el gol y sólo hizo ayudar, pero en verdad el tanto puede adjudicársele a Quini, pues la pelota hubiese entrado igual sin la colaboración del defensa visitante.» (Antonio M. Otero / *La Nueva España*) [*]

[*] Bajo un epígrafe titulado ***Quini, eficacia máxima***, el autor de la crónica realizaba la siguiente semblanza del veterano jugador:

«De Quini ya está todo dicho. Lo mejor es que renueva los elogios partido a partido. En los tres últimos, por sólo acudir a éstos, marcó cuatro goles. Su eficacia sigue al más alto tono. Hay quien puede discutir la dificultad de los tantos que logra, como los del domingo, por encontrarse solo ante el guardameta, pero esto es desconocer su formidable tarea de preparación porque, independientemente de que se produzca un fallo defensivo, es indiscutible su búsqueda del hueco, del desmarque, además de que hay sobrados ejemplos de fallos de otros jugadores en las mismas circunstancias. El día que Quini se despida el homenaje tendrá que ser de época».

«2-0 (minuto 68) Mino cuelga desde la derecha peinando hacia atrás Eloy, controlando **Quini** que pica ante la salida de Cedrún. El meta desvía el balón y Casajús, al intentar despejar, ayuda a entrar el balón». (Manolo Rosety / *La Voz de Asturias*)[*]

[*] El antetítulo de la noticia decía: «*Copa de la Liga.- Los goles de Quini encarrilaron la eliminatoria*«.

Así mismo, bajo una de las fotografías se indicaba: «*Quini, autor de los dos goles del Sporting*«.

**Prensa deportiva nacional**

«2-0. Sesenta y tres minutos. Centro de Mino desde la posición de extremo derecha. Eloy cabecea hacia atrás, en donde recibe **Quini** que dispara flojo y, cuando la pelota ya entraba, Casajús, al intentar despejar, ayuda a que penetre.» (Laureano Tuero */ Marca*)

El periódico lo dejaba claro en el subtítulo: *Quini, autor de los dos goles*.

«El otro en el segundo tiempo, minuto 68, en una combinación entre Mino y Eloy que **Quini** volvía a rubricar y que no pudo evitar, pese a su esfuerzo, en la misma boca de puerta el central Casajús.» (Daniel Arbesú */ As*)

En este caso el titular era concluyente: «*2-0. Quini noqueó al Zaragoza*«.

«2-0. Minuto 23 del segundo tiempo. Jugada del defensa Mino que bombea sobre el área, cabecea Eloy y **Quini** a placer remata a la red, ayudado por el defensa **Casajús**.» (Jenaro F. Allongo */ El Mundo Deportivo*)

[*] Como curiosidad, apuntar que el cronista es el mismo que otorgaba el tanto a Casajús en propia meta en el diario *El Comercio*, de Gijón. En la presente reseña, sin embargo, dejaba la autoría del mismo compartida, ya que el periódico catalán se decantó por presentar al delantero asturiano como artífice del triunfo. El titular era suficientemente expresivo: «*2-0. Quini apuntilló al Zaragoza*«.

«2-0, minuto 69: Centro de Joaquín desde la derecha; Eloy peina el balón y **Quini**, en la boca de gol, empuja al fondo de la portería de Cedrún» (José Vicente Piñera */ Dicen*) [*]

[*] También en esta ocasión el cronista glosaba la figura del histórico 9 del Sporting en una columna titulada, *Olfato de gol intacto*, en los siguientes términos:

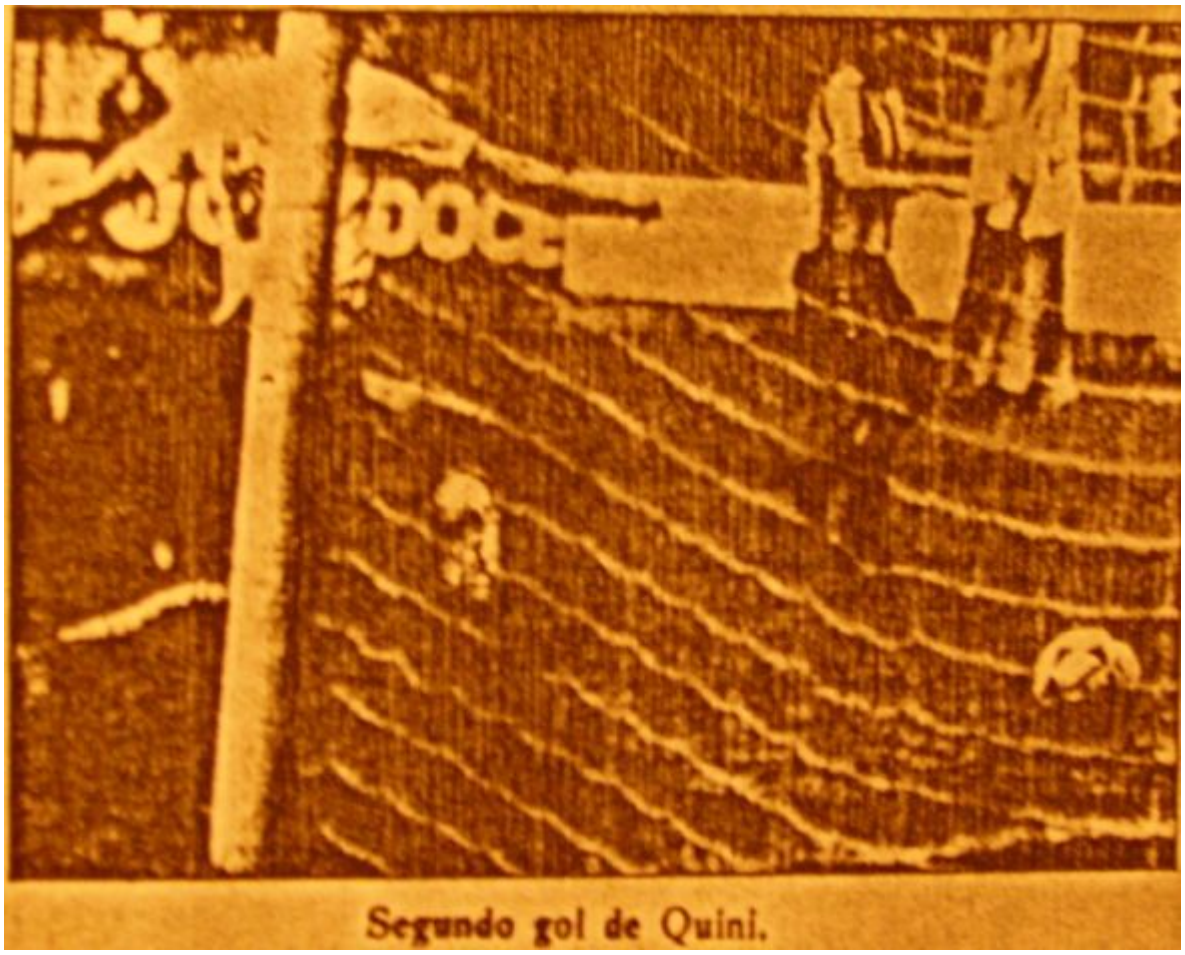
«Muchos futbolistas se quejan de que se les echa en cara su carné de identidad a la hora de valorar su utilidad en un equipo de fútbol. Pero Enrique Castro (al igual que, por ejemplo, Santillana o Migueli, entre otros ilustres «abuelos» del fútbol español) está rindiendo de un modo óptimo en su segunda etapa como jugador del Sporting de Gijón. El pasado jueves, ante el Sevilla, en la Copa del Rey, Quini sentenciaba la eliminatoria con un segundo gol, rematando impecablemente de cabeza un centro de Joaquín. Ayer, en la Copa de la Liga, el Sporting creó numerosas ocasiones de gol. Pero sólo Quini, conocedor como nadie de su oficio, supo cómo batir a Cedrún. Y lo hizo por partida doble. Sus tantos encarrilan la eliminatoria. Y es que Quini, casi 36 años, está en forma».

«2-0, min. 69 se produce tras un avance de Espinosa que centra al área, Eloy toca hacia atrás el balón y de nuevo **Quini** marca.» (Celso Alonso */ Sport*)

El titular no dejaba lugar a dudas: *Quini, goleador y estrella*.

Foto. La Voz de Asturias.

En la imagen, Casajús en su intento de despejar el balón que se colaba en el portal de Cedrún.



Segundo gol de Quini.